

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 7 (1977)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Le courrier des lecteurs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Vous voulez que  
votre dentier  
soit solidement  
maintenu en place!**

Ni pâte! Ni poudre! Essayez le coussinet SMIG, en matière plastique adhésive souple.

SMIG maintient parfaitement en place les dentiers supérieurs et inférieurs. Sans goût, sans odeur, parfaitement hygiénique, SMIG est facile à poser, agréable et peut, dans certains cas, supprimer les douleurs des gencives.

Pour pouvoir manger, parler, rire comme... avant, demandez SMIG dans votre pharmacie ou droguerie, vous verrez la différence.

S'adapte uniquement aux dentiers plastiques.

**LE COURRIER DES LECTEURS**

**Vive la Pologne !**

Plusieurs participants à notre voyage en Pologne (du 20 juin-1er juillet) nous ont écrit pour nous faire part de leur satisfaction. Ce voyage a été une réussite complète, et à ceux qui nous demandent si « Aînés » a prévu de se rendre à nouveau dans ce sympathique et chaleureux pays, nous avons le plaisir d'annoncer qu'un second périple polonois (Varsovie, Cracovie, Cestochowa) est prévu pour le printemps prochain. Un merci spécial pour leurs lettres à Mme S. Cornaz, Blonay, à M. Adrien Gygax-Ramseyer, Saint-Imier, au Dr et Mme W. Witschi, Colombier etc.

séparer de tout cela. Après réflexion j'ai décidé de donner de mon vivant à mes enfants les choses qui leur plaisent, évitant ainsi les chicanes pour plus tard. Ce qui a aussi contribué à me débarrasser du superflu et à mettre de l'ordre dans mes affaires.

» Qu'en pensent les aînés ; sont-ils pour ou contre cette façon d'agir ? Faut-il à tout prix garder meubles et bibelots même si ceux-ci ne servent plus à rien ?

Réd. — La question — intéressante ! — est posée. Que nos lecteurs se « tâtent » et nous fassent part de leur opinion. Nous publierons volontiers leurs réponses.

**Le bruit...**

De M. A. Gübeli, 1602 La Croix-sur-Lutry :

« Depuis l'ouverture de l'autoroute surtout, je suis souvent réveillé durant la nuit par des bruits de moteur, et j'ai constaté qu'à part ceux des camions qui circulent tôt le matin, ceux des motocyclettes sont les plus nuisibles... »

» Le citoyen a-t-il le droit de demander à la police de faire un contrôle ? J'ai l'impression que, souvent, ces « motards » se font un plaisir de se faire entendre et de gaspiller leur essence — habitude que nous avons le devoir de combattre, afin de diminuer la pollution et d'assurer une vie plus tranquille.

» J'ai conduit des voitures — le plus tranquillement possible — depuis 1938. Or, il n'est pas seulement rentable, mais cela réduit surtout la pollution, d'arrêter son moteur aux feux rouges. Je propose que les feux colorés du trafic soient munis d'une indication de la durée du feu rouge, surtout ceux installés temporairement pour travaux, etc., avec un rappel tel que : « Ce feu rouge dure... secondes. Le moteur arrêté ne pollue pas ! »

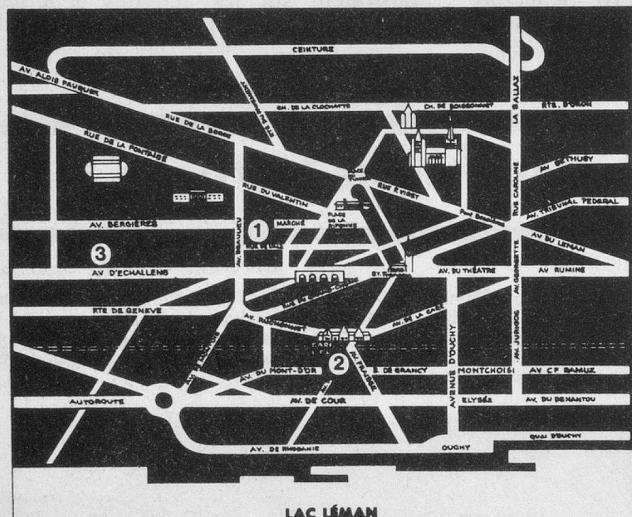
Réd. — Ce problème du bruit occupe déjà la police, et nous savons que cette sorte de pollution, particulièrement nuisible et pénible, sera à l'avenir plus énergiquement combattue. Le point de vue de notre correspondant mérite d'être souligné et largement connu.

**Donner, ne pas donner ?**

De Mme E. Sch., Villeneuve : « Agée de 77 ans, j'aimerais poser une question dans votre journal. Un vieux proverbe dit : « Ne te déshabille pas avant de mourir », en d'autres termes : « Ne donne rien avant ta mort. »

» J'aimerais savoir ce que les aînés en pensent.

» Personnellement, je possède quelques jolies choses qui ont contribué à embellir mon intérieur. Bientôt il faudra se



**Pharmacies Populaires**

**RISTOURNE 10%**

(Art. régl. exceptés)

**Officines :**

- 1 Rue de l'Ale 30  
22 38 61
  - 2 Av. Fraisse 3  
26 38 62
  - 3 Av. d'Echallens 61  
24 08 54
- Livrations rapides à domicile

**Home de repos et de convalescence**

Régimes  
Tranquillité  
Verdure

**D. Salomon**

Tél. 32 91 01  
Villa Praz-Bin  
Route du Village 45  
1066 EPALINGES